

CONSIDERING CULTURE IN THE SCREENING AND ASSESSMENT OF YOUNG CHILDREN WITH DEVELOPMENTAL CONCERNS
LIST OF CONTENTS (CD)

Section	Resources
Articles	<ul style="list-style-type: none">• Arreaga-Mayer, C., Utley, C. A., Perdomo-Rivera, C., & Greenwood, C. R. (2003). Ecobehavioral Assessment of Instructional Contexts in Bilingual Special Education Programs for English Language Learners at Risk for Developmental Disabilities. <i>Focus on Autism and Other Developmental Disabilities</i>, 18(1), 28–40. doi:10.1177/108835760301800105• Banerjee, R., & Guiberson, M. (2012). Evaluating Young Children From Culturally and Linguistically Diverse Backgrounds for Special Education Services. <i>Young Exceptional Children</i>, 15(1), 33–45. doi:10.1177/1096250611435368• Bird, E. K.-R., Cleave, P., Trudeau, N., Thordardottir, E., Sutton, A., & Thorpe, A. (2005). The Language Abilities of Bilingual Children With Down Syndrome. <i>Am J Speech Lang Pathol</i>, 14(3), 187–199. doi:10.1044/1058-0360(2005/019)• Callicott, K. J. (2003). Culturally Sensitive Collaboration Within Person-Centered Planning. <i>Focus on Autism and Other Developmental Disabilities</i>, 18(1), 60–68. doi:10.1177/108835760301800108• Carrillo, J. E., Green, A. R., & Betancourt, J. R. (1999). Cross-cultural primary care: a patient-based approach. <i>Annals of internal medicine</i>, 130(10), 829–834.• Durkin, M. S., Maenner, M. J., Meaney, F. J., Levy, S. E., DiGuseppi, C., Nicholas, J. S., Kirby, R. S., et al. (2010). Assessing Diverse Students With Autism Spectrum Disorders - Socioeconomic Inequality in the Prevalence of Autism Spectrum Disorder: Evidence from a U.S. Cross-Sectional Study. (L. Myer, Ed.) <i>PLoS ONE</i>, 5(7), e11551. doi:10.1371/journal.pone.0011551• Dyches, T. T., Wilder, L. K., Sudweeks, R. R., Obiakor, F. E., & Algozzine, B. (2004). Multicultural Issues in Autism. <i>Journal of Autism and Developmental Disorders</i>, 34(2), 211–222.z• Ellis, R. (2005). Principles of instructed language learning. <i>System</i>, 33(2), 209–224. doi:10.1016/j.system.2004.12.006• García, S., & Ortiz, A. (2004). Preventing Inappropriate Referrals of Language Minority Students to Special Education. <i>The National Clearinghouse for Bilingual Education</i>• García, S., & Ortiz, A. (2006). Preventing Disproportionate Representation: Culturally and Linguistically Responsive Prereferral Interventions. <i>TEACHING Exceptional Children</i>, 38(4), 64–68.• Guarino, C. M., Buddin, R., Pham, C., & Cho, M. (2010). Demographic Factors Associated With the Early Identification of Children With Special Needs. <i>Topics in Early Childhood Special Education</i>, 30(3), 162–175. doi:10.1177/0271121409349273• Hakuta, K., Bialystok, E., & Wiley, E. (2003). Critical Evidence A Test of the Critical-Period Hypothesis for Second-Language Acquisition. <i>Psychological Science</i>, 14(1), 31–38. doi:10.1111/1467-9280.01415• Hambly, C., & Fombonne, E. (n.d.). The Impact of Bilingual Environments on Language Development in Children with Autism Spectrum Disorders. <i>Journal of Autism and Developmental Disorders</i>, 1–11. doi:10.1007/s10803-011-1365-z• Hanson, M. J., Miller, A. D., Diamond, K., Odom, S., Lieber, J., Butera, G., Horn, E., et al. (2011). Neighborhood Community Risk Influences on Preschool Children’s Development and School Readiness. <i>Infants & Young Children</i>, 24(1), 87–100. doi:10.1097/IYC.0b013e3182008dd0

**CONSIDERING CULTURE IN THE SCREENING AND ASSESSMENT OF YOUNG
CHILDREN WITH DEVELOPMENTAL CONCERNS**
LIST OF CONTENTS (CD)

- Lesaux, N. K., & Siegel, L. S. (2003). The Development of Reading in Children Who Speak English as a Second Language. *Developmental Psychology, 39*(6), 1005–1019. doi:10.1037/0012-1649.39.6.1005
- Mandell, D. S., Listerud, J., Levy, S. E., & Pinto-Martin, J. A. (2002). Race Differences in the Age at Diagnosis Among Medicaid-Eligible Children With Autism. *Journal of the American Academy of Child & Adolescent Psychiatry, 41*(12), 1447–1453. doi:10.1097/00004583-200212000-00016
- Mandell, D. S., & Novak, M. (2005). The role of culture in families' treatment decisions for children with autism spectrum disorders. *Mental Retardation and Developmental Disabilities Research Reviews, 11*(2), 110–115.
- Mandell, D. S., Wiggins, L. D., Carpenter, L. A., Daniels, J., DiGiuseppi, C., Durkin, M. S., Giarelli, E., et al. (2009). Racial/Ethnic Disparities in the Identification of Children With Autism Spectrum Disorders. *American Journal of Public Health, 99*(3), 493–498. doi:10.2105/AJPH.2007.131243
- McCardle, P., Mele-McCarthy, J., & Leos, K. (2005). English Language Learners and Learning Disabilities: Research Agenda and Implications for Practice. *Learning Disabilities Research & Practice, 20*(1), 68–78. doi:10.1111/j.1540-5826.2005.00122.x
- Oda, T. (2010). Tutoring an American autistic college student in Japanese and its challenges. *Support for Learning, 25*(4), 165–171. doi:10.1111/j.1467-9604.2010.01462.x
- Petersen, J., Marinova-Todd, S., & Mirenda, P. (n.d.). Brief Report: An Exploratory Study of Lexical Skills in Bilingual Children with Autism Spectrum Disorder. *Journal of Autism and Developmental Disorders, 1*–5. doi:10.1007/s10803-011-1366-y
- Pugh, K. R., Sandak, R., Frost, S. J., Moore, D., & Mencl, W. E. (2005). Examining Reading Development and Reading Disability in English Language Learners: Potential Contributions from Functional Neuroimaging. *Learning Disabilities Research and Practice, 20*(1), 24–30.
- Rao, S. (2006). Parameters of normality and cultural constructions of “mental retardation”: perspectives of Bengali families. *Disability & Society, 21*(2), 159–178. doi:10.1080/09687590500498127
- Tucker, Richard (1999) A Global Perspective on Bilingualism and Bilingual Education. ERIC Digest
- Wilder, L. K., Dyches, T. T., Obiakor, F. E., & Algozzine, B. (2004). Multicultural Perspectives on Teaching Students With Autism. *Focus on Autism and Other Developmental Disabilities, 19*(2), 105–113. doi:10.1177/10883576040190020601

Books

- Artiles, A. J., & Ortiz, A. A. (2002a). *English language learners with special education needs : identification, assessment, and instruction*. Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.
- Artiles, A. J., & Ortiz, A. A. (2002b). *English Language Learners With Special Education Needs*. Center for Applied Linguistics, 4646 40th Street, N.W., Washington, DC 20016-1859. Web site: <http://www.cal.org/ncl>. Retrieved from <http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/contentdelivery/servlet/ERICServlet?ccno=ED482995>

**CONSIDERING CULTURE IN THE SCREENING AND ASSESSMENT OF YOUNG
CHILDREN WITH DEVELOPMENTAL CONCERNS**
LIST OF CONTENTS (CD)

- Baker, C. (2011). *Foundations of Bilingual Education and Bilingualism*. Multilingual Matters.
- Collier, C. (2010). *Seven Steps to Separating Difference From Disability* (1st ed.). Corwin Press.
- Duranti, A. (2009). *Linguistic Anthropology: A Reader*. John Wiley & Sons.
- Earley, P. C., & Ang, S. (2003). *Cultural intelligence: individual interactions across cultures*. Stanford University Press.
- Hamayan, E. (2007). *Special Education Considerations for English Language Learners: Delivering a Continuum of Services* (1st ed.). Caslon Publishing.
- Kalyanpur, M., & Harry, B. (2012). *Cultural reciprocity in special education : building family-professional relationships*. Baltimore, Md.: Paul H. Brookes Pub. Co.
- Klingner, J. K., Hoover, J. J., & Baca, L. M. (2008). *Why do English language learners struggle with reading?: distinguishing language acquisition from learning disabilities*. Corwin Press.
- Peterson, B. (2004). *Cultural Intelligence: A Guide to Working with People from Other Cultures*. Nicholas Brealey Publishing.
- Rogoff, B. (2003). *The Cultural Nature of Human Development*. Oxford University Press.
- Steiner, N. & Hayes, S. L. (2008). *7 Steps to Raising a Bilingual Child*. AMACOM.

Websites

- Autism Speaks – Materials in Spanish <http://www.autismspeaks.org/family-services/resource-library/material-en-espanola>
- Bilingual Autism Resource Guide (online) <http://www.asdatoz.com/autismResourceGuide.html>
- Bridging Refugee Youth and Children’s Services <http://www.brycs.org/>
- Center for Applied Linguistics <http://www.cal.org/index.html>
- Champlain Valley Area Health Education – Cultural Competency <http://www.cvahec.org/CulturalCompetency.htm>
- Colorado Department of Education – English Language Learners with Exceptional Needs Resource Page <http://www.cde.state.co.us/cdesped/CLD.asp>
- Colorín Colorado – Helping Children Read and Succeed! (English and Spanish) <http://www.colorincolorado.org/index.php?langswitch=en>
- Dr. Naomi Steiner’s website – Frequently asked questions and speaking and reading with children who learn two languages. Parent free download (English and Spanish versions) www.drnaomisteiner.com
- Interdisciplinary Technical Assistance Center on Autism and Developmental Disabilities <http://www.aucd.org/itac/template/index.cfm>
- Massachusetts Act Early State Autism Team – Culturally Sensitive Kit for Practitioners to Screen for Autism www.MAActEarly.org
- Minnesota Department of Education – Autism Spectrum Disorders – Promising Practices: Effective Early Intervention in Autism – Downloadable Videos in English, Somali, and Spanish available at: <http://education.state.mn.us/MDE/EdExc/SpecEdClass/DisabCateg/AutSpecDis/index.html>

CONSIDERING CULTURE IN THE SCREENING AND ASSESSMENT OF YOUNG CHILDREN WITH DEVELOPMENTAL CONCERNS
LIST OF CONTENTS (CD)

	<ul style="list-style-type: none"> National Center for Cultural Competence – Georgetown University http://nccc.georgetown.edu/ Non-English Language Autism Resources http://www.autism-resources.com/links/nonenglish.html The Provider’s Guide to Quality and Culture http://erc.msh.org/mainpage.cfm?file=5.0.htm&module=provider&language=English&group=&mggroup University Center for Excellence in Developmental Disabilities – California Autism FAQ Sheets in different languages http://www.uscuedd.org/index.php?option=com_content&view=article&id=455&Itemid=426 Urban Institute http://www.urban.org/index.cfm US Department of Health and Human Services – National Institutes of Health – Autism http://health.nih.gov/topic/Autism Vermont Family Network Resource Page http://www.vermontfamilynetwork.org/resources/additional-resources/#tm Vermont Transition Guide for Young Adults with Autism http://www.vttransitionguideasd.org/ The World – Global Perspectives for an American Audience – In California Hmong Shamans Work with Medical Professionals - http://www.theworld.org/2012/05/hmong-shamans-medics/
Data	<ul style="list-style-type: none"> CIS-EI Child Count Data – Primary Language other than English Summary of VT Refugee arrivals to FFY12
Reports, Projects, and State Plans	<ul style="list-style-type: none"> Missouri Commission on Autism Spectrum Disorders – <i>Show-Me State Plan for Autism Spectrum Disorders</i> Prater, G. et al (1997) <i>New Hopes, New Horizons: The Challenges of Diversity in Education</i>. Proceedings of the Biennial International Conference of the International Association of Special Education, Capetown, South Africa University of Minnesota – Somali Autism Surveillance Project Overview and Q&A – Currently in the data collection phase
Manuals and Guides	<ul style="list-style-type: none"> Champlain Valley Area Health Education Center (AHEC) (2011) <i>Cultural Competency for Health Care Providers</i>. Also available electronically at: http://www.cvahec.org/documents/CulturalComptencyforHealthCareProviders2011.pdf Espinosa, L. & Lopez M. (2007) <i>Assessment Considerations for Young English Language Learners Across Different Levels of Accountability</i>. Prepared for the National Early Childhood Accountability Task Force Gersten, R. & Geva, E. (2003) <i>Teaching Reading to English Language Learners</i>. Educational Leadership.

**CONSIDERING CULTURE IN THE SCREENING AND ASSESSMENT OF YOUNG
CHILDREN WITH DEVELOPMENTAL CONCERNS**
LIST OF CONTENTS (CD)

- HowardCenter – *Best Practices for Diagnosing Intellectual Disability in People with Cultural and Linguistic Differences (CLD)*
- Massachusetts Act Early – *Considering Culture in Autism Screening*
- Steiner, N. (2011) *Hablando Dos Idiomas and Leyendo Dos Idiomas* (Spanish)
- Steiner, N. (2011) *Speak in Two Languages and Read in Two Languages*
- Vermont Department of Education - *English Language Learners in Vermont: Distinguishing Language Difference from Disability* (May 2010)

Presentations

- Association of Maternal & Child Health Programs (AMCHP) – Autism Webinar – (2009) *Building Culturally and Linguistically Competent Programs*
- Balfanz-Vertiz, K. & Wheeler, E. (n.d.) *Culturally Competent Practice with Refugees with Disabilities*
- Hazard, L. (2010) *Change in an Organization: The Buck Stops with You!*
- Huerta, M. *Emerging Practices: Using the ADOS in Latino Communities*
- Learn the Signs. Act Early. Quarterly Webinar Series (2012) *Innovative Approaches to Improve Developmental Screening: Highlights from Three Act Early Teams*
- Magana, S. *Addressing Health and Service Disparities for Diverse Families of Children with Autism and Developmental Disabilities*
- Sawyer, K. Presentation on Barbara Rogoff's *Cultural Nature of Human Development*
- Steiner, N. *Bilingualism for Pediatricians: How Kids Learn 2 Languages* – May 2012 Vermont Conference Handout